

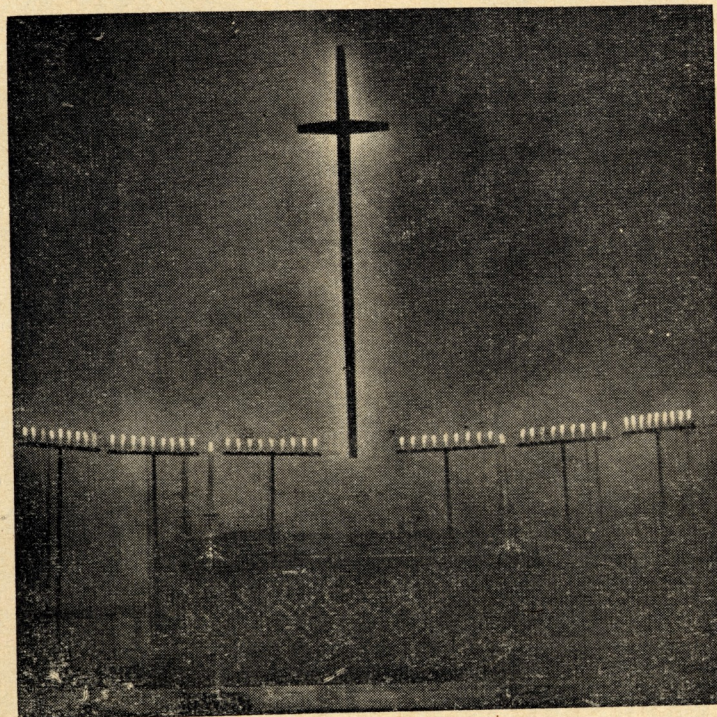


## UNFICYP CHRISTMAS CAROL SERVICE

On Tuesday the 19th December the UNFICYP Christmas Service was held in St. George's Church, Dhekelia. This service, which has now become a tradition, is probably one of the most impressive inter-contingent gatherings.

The Force Commander, Major General D. Prem Chand, in his introduction, expressed his gratitude to those who year after year have made it possible to carry out this service.

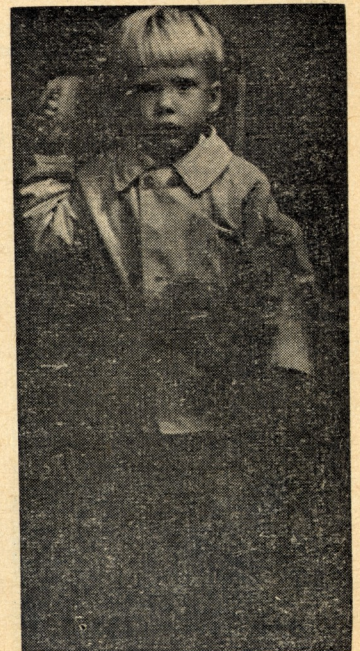
Members from each contingent



with UNFICYP contributed to this service by reading lessons from the bible and by singing a Christmas Carol in their mother tongue.

Many wives and children were also present and this gave a homely atmosphere to remind us of Christmas services in our home countries.

In the various languages the message of joy was sung: The Birth of Messiah — Peace on Earth.



# JUL OG NYTÅR 1972/1973

Dette her skrives allerede den 16. december, og der er endnu chancer for ændringer i både jule- og nytårsprogrammer, så det er ikke lidt, men meget svært at være redaktør i denne omgang.

Det er jo forøvrigt svært, det hele, for vi har jo allesammen vor måde at fejre både jul og nytår på, og det, det gælder om herude, er, at den ene ikke ødelægger noget for den anden.

Selv er jeg jo nok den, der har det lettest til jul, for mit program er lagt fast ved den tradition, der efterhånden har dannet sig herude.

Det var ellers nær ved at gå i vasken med den helikopter, og chefen måtte give en særlig begrundelse for at få den, men det gik altså. Vi fik endeligt svar igår.

Når I læser dette, er alt forhåbentligt godt overstået, så kontingentchefen og jeg har fået besøgt alle på alle poster.

Jeg har faktisk glædet mig til det hele tiden, for til hverdag er der alt for meget, der skal nås til bestemte tider, og så er det ikke til at undgå at svigte OPerne.

Mest af alle takker jeg Ghaziveran, fordi jeg må komme der og være med til juletræet, efter at jeg har spist middag i Xeros.

Det kan godt være, jeg var træt, da jeg kom, men jeg har drømt om bare at være en af dem der sad omkring træet og pakkede gaver op, ude hos jer.

Tak skal I have.

Og undskyld I andre, hvis besøg og gudstjenester ikke alle steder kom på de mest praktiske tidspunkter.

Det var ikke til at gøre det på anden måde, når alle skulle nåes.

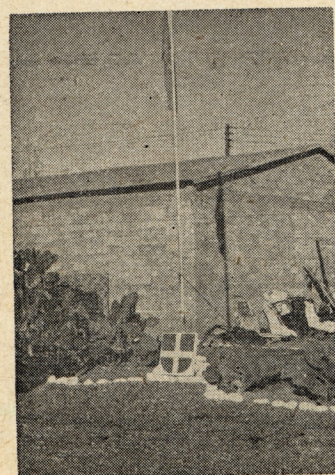
Jeg håber også, alle I andre har haft en god jul, og at vi nu kan se frem til nytåret.

Det er jo på mange måder sværere, for vore nytårstraditioner er nok endnu mere forskellige end vore juletraditioner.

Alligevel er der nok en ting, der er fælles for os alle: ønsket om fred i vor verden.

Vi står alle "i fredens tjeneste".

Den fred bliver nu nok ikke til særligt meget, før vi mennesker bli-



ver anderledes—og er der særligt håb om det?

Det må begynde indefra og nedefra, med at vi bliver fredeligere i hverdagen og ikke hele tiden slår på, at "det må vi da have lov til..."

Personligt kan jeg ikke udtrykke det bedre end med de ord, der står i juleevangeliet, hvor efterretningen om Kristi fødsel udløser denne mellemting mellem et jubel-råb og et solhvervsønske:

"Ære være Gud i det høje, og på jorden fred i mennesker, der har hans velbehag".

Jeg håber, vi alle har fået det budskab med os ud i hverdagen, for det er der, kampen om freden skal vindes.

Godt nytår allesammen.

Feltpræsten



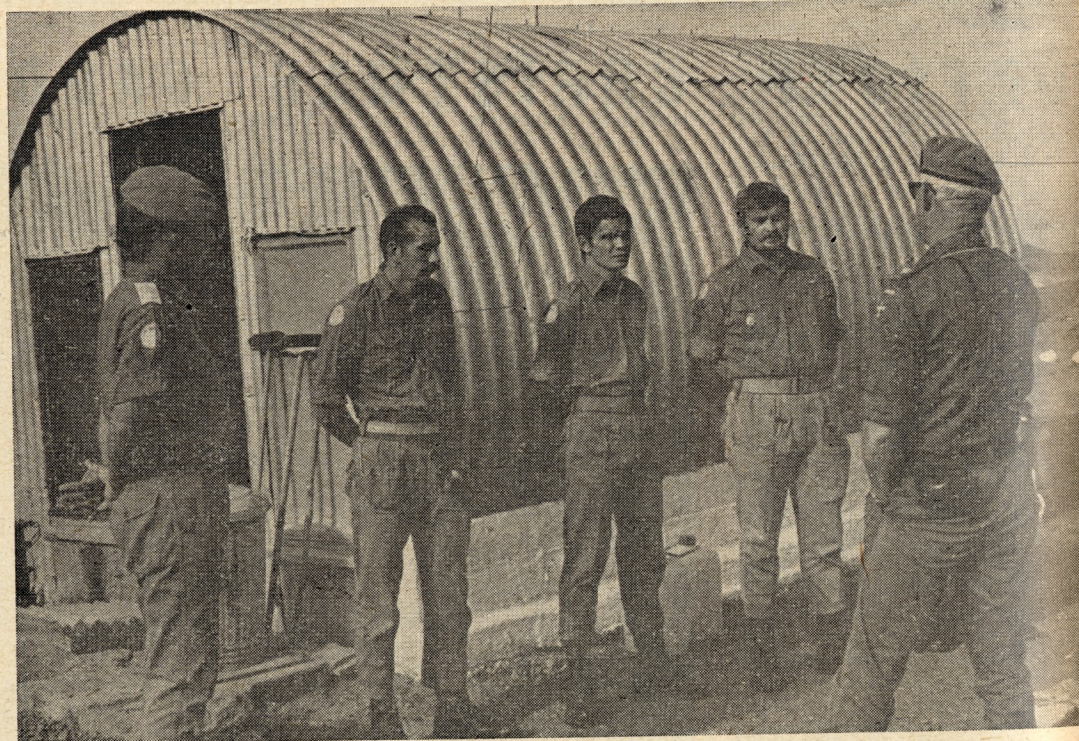
## OP'ERNE GIVER MENINGEM

Vi er nok tilbøjelige til at se alt fra den ende, der begynder med chefen og går ned gennem Stab og Stabskompagni til Let Kompagni og ender med observationsposterne.

Men det er igunden en bagvendt maner.

Vi er her i fredens tjeneste, og det er vor opgave at observere og stå imellem parterne.

Derfor begynder alt med ob-



●OP Limekiln klar til at modtage Chief of Staff. Fra venstre: oversergent V. Aa. Sørensen og konstablerne O.C. Sørensen, M.B. Andersen og N. Aa. Nielsen. Chef O, major Nøddeskou med ryggen til.

## NÅEDE VI DET

Travlheden i lejrene har været stor.

Der skulle gøres klar til jul og julebesøg.

I Limnitis har man fået skiftet teltene ud, og der var ordentlig gang i riverne før Force Commanders besøg, så der var de nok først færdige til julen.

I Xeros var der en dag, hvor det så ud, som om lejren brændte.

Man ryddede op i eukaluptuslunden i flodlejet, og røgen fra affaldsbålene lå som en dyne over det hele.

Sergentmessens have er gået efter-og i officersmessens have er der gravet og gjort klar til plantsæsonen. Når nu bare regnen vil komme, så kan der ske store ting.

Det er forøvrigt ved at være en katastrofe med den manglende regn. På markerne er man en månedstid bagud med såningen, og sker der ikke snart noget, bliver sommeren forfærdelig.

Indendøre, hvor vi skal opholde os, når nu regnen kommer, er der også sket en masse.

I konstabelmessens er bordene lavet, der er hængt lamper op og betrukke hynder og meget mere.

Mon man ikke nåede at få det meste af planerne udført inden jul?

Også i officersmessens smøgede man ærmerne op. Der blev malet og skuret og skrubbet.

Overalt på området i den nye lejr var man igang-og mon ikke man nåede at blive nogenlunde færdige.

Vi fik jo også gæster at vise det hele frem til.

servationsposterne.

Let Kompagni er deres hjem-base, hvor deres træning vedligeholdes og det nødvendige beredskab opretholdes.

Stabskompagniet er "bare" den nødvendige serviceafdeling.

Hvis det noget sted er sandt, at det er halen, der logrer med hunden, så er det her.

Derfor er det ikke uden grund, vi denne gang bringer billeder, udelukkende af poster.

Det er deroppe, det afgøres, om vi får et godt nyt år.

**DANGON NYT**

# TOMTEN SÄGER ADJÖ

Hemma brukar det ju vara renar, men Cypern och Cypern så här håller man till godo med vad som bjuds. Tomten gör i alla fall honör till fotografen och tackar för den här julen innan han på nytt försvinner upp bland bergen. Visst ser han gammal och härjad ut, men trots det lovade han att försöka ta sig ned igen till nästa "såsong".

Vi på redaktionen hoppas att

julen varit trevlig och att ni trots ett tvivelaktigt uppförande fått en eller annan klapp. Tyvärr vet vi, när detta skrivs, inte ett barr om vare sig jul eller firande, eftersom detta nummer gjordes klart redan den 16 december.

Vi kan i alla fall önska ett Gott Nytt År för både er och era familjer vare sig de befinner sig på Cypern eller hemma i den kalla nord.

## CIVPOLS NYA HQ



## SVEN JERRING I AKTION

Tisdagen den 12 december var det radioinspelning på Carl Gustav Camp i Famagusta, ledd av ingen mindre än Sven Jerring himself. Det var upptagning för hans traditionella FN-program som då gjordes dels på officersmässen och dels i kyrkan. Programmet i sin

helhet är avsett av sändas i svensk radio den 27 december mellan 19.30 och 20.00 svensk tid i program 1.

Tisdagens inspelningar började i kyrkan där bataljonens husband, den eminenta kvartetten Royal Goldfish Band, brännde av tre

låtar, bl a White Christmas.

Därefter gick man över till officersmässen och lät manskören Lotusblomman komplettera de musikaliska inslagen med sina ljuva röster. En del intervjuer hann Farbror Sven också med och de som fick komma till tals var bl a

Så här ser alltså den nya CIVPOL-villan ut i hörnet av Paris Street och Cairo Street. Ett nätt litet HQ som väl fyller sin funktion och som redan vunnit sina "innvånarnas" hjärtan. Det gamla HQ på Jules Verene Street är antagligen vid det här laget en ordinär villa igen, beredd att hysa ett nygift par. Vi kan bara önska både CIVPOL och de nygifta all lycka i framtiden

SWEDCON NEWS

Swedish Forces Photos

bataljonschefen, bataljonsassistenten, sergeant Gunnar Cronberg och fänrik Kjell Jansson. Cronberg fick dessutom spela dragspel och sjunga solo. På bilden ses Sven Jerring tillsammans med bl a Kjell Jansson och åtskilliga åskådare.



● The picture above shows all the personnel of the three independent detachments at Troodos (left) Swedcon (right) and Dancon (centre).

### HANDOVER

Our picture right shows Colour Sergeant Keith Neal (left) of the 1st Battalion Queen's Own Highlanders (Seaforth and Camerons), who has served in the UNFICYP Officers Mess as Mess Manager since November 1971 handing over his duties to Colour Sergeant Jimmy Hill of the Argyle and Sutherland Highlanders.



### CHARITY WALK BY 36 SQUADRON

Shown below are the members of 36 Squadrons, Royal Corps of Transport, who took part in a Charity walk on Sunday 17 December 1972. The walkers started off from just beyond Wolfe Tone Camp at 0545 hours and the first group arrived in Camp UNFICYP at 1250 hours. The last group of walkers arrived in at 1345 hours.



### BRTICON NEWS

## 644 SIGNAL TROOP

In a previous issue of the Blue Beret you were introduced to the main elements of the Troop. In addition there are three independent detachments.

These detachments are at Swedcon, Dancon and Troodos. The two detachments at Swedcon and Dancon provide the contingents' radio rear link on the Force Command Net and are manned by Canadian members of the Troop. The Dancon detachment consists of Corporals Wayne Donavan, Tom McKay, Mike Kavanag and Private 'Andy' Andrews and at Swedcon there are Corporals 'Smiley' Kinley, Bill Bell, Bob Jean and Private 'Andy' Anderson.

The remaining detachment up at Troodos provides the re-broadcast station for the VHF command net and also acts as a relay for the Motorola net. In addition to this they also run a re-broadcast station for the Limasol Zone. Here the detachment consists of two Canadians, Corporal Bob Crawford and Private Mark Breiton and two British members of the Troop, Lance Corporal Gordon Thursfield and Signalman Bill Mailley.

### 3 QUEEN'S ANTITANK FIRE AT CAPE PYLA

During the first few weeks of December, Colour Sergeant Lawrence, the anti tank platoon Commander, ran a cadre to train men on the 120 mm Combat anti tank weapon, and select men to join his platoon. The climax of the cadre was a days live firing at Cape Pyla. The picture below

shows members of the Battalion. Checking the fall of shot of the .5 spotting rifle. Left to Right Lance Corporal "Twizzle" Entwhistle, Corporals "Grandad" Campbell, and Avis, Major John White and Colour Sergeant Edward Lawrence.



### THE PAPER WAR BOYS

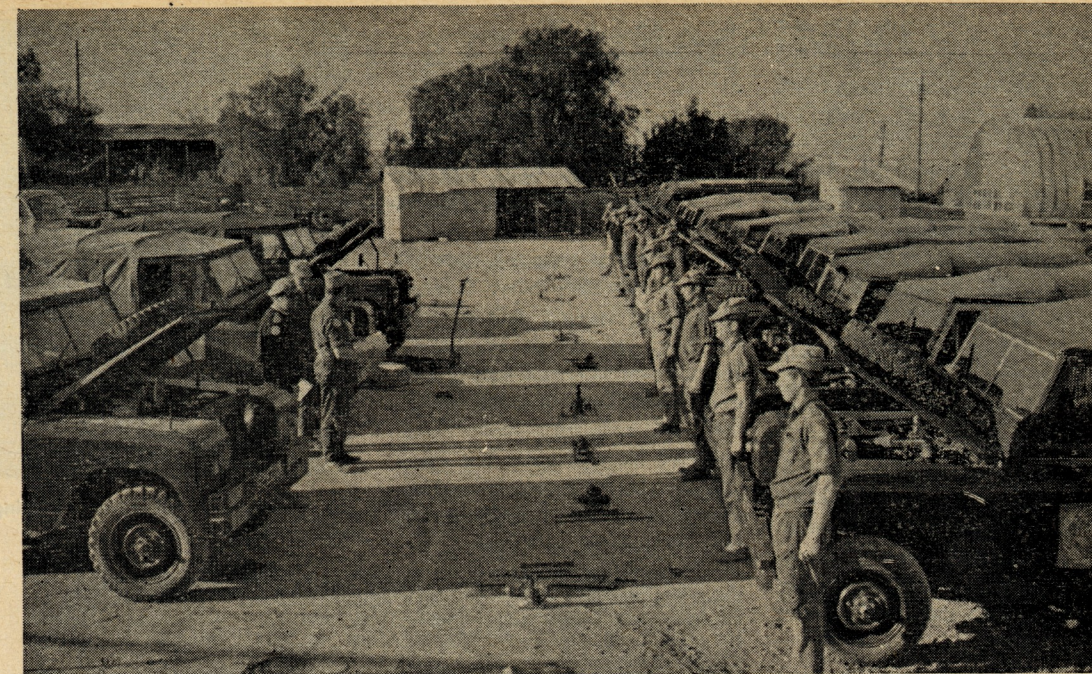
The Orderly Room staff of The 3rd Battalion, The Queen's Regiment caught out in the sun, before vanishing back into the half light world of paper, pen, ink and more paper.

Left to Right Sergeant "Dodger" Green, Warrant Officer Class II "Joe" O'Gorman, Lance Corporal "Titch" Gerrelli, Corporal "Steve" Close and Lance Corporal "Smiler" Pierce. (Crouching).



## TRANSPORT

Our Transport Section has so far maintained an excellent record both in fulfilling all their heavy commitments and avoiding accidents. If the present standard is maintained until the end of the tour of duty in Cyprus every one should be well satisfied. However there is still a long way to go so there can be no room for complacency and with a view to keeping drivers "on the ball" the Transport Officer Captain Gerry Gosling held his monthly Vehicle inspection last week and everyone passed the test. Let's hope things keep that way.



● Vehicles of 23 Infantry Group are lined up ready for inspection.

## CONSTRUCTION NEWS



● A member of 23 Infantry Group surveys the new camp site.

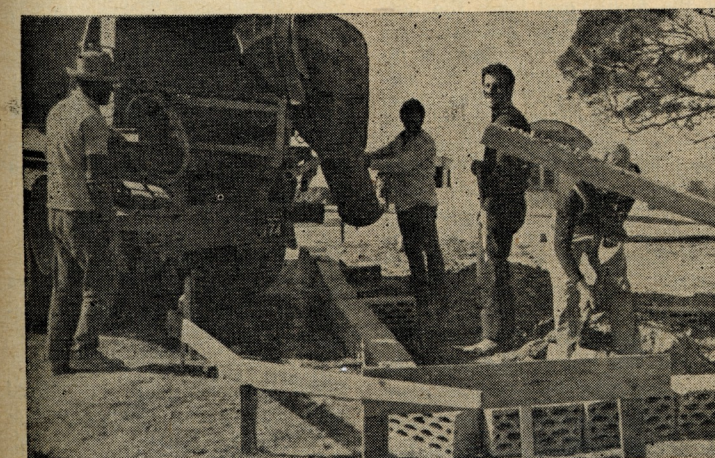
Section as they are trying to complete the new shelters for the Observation Post. While the new shelters can hardly be described as luxurious they will be a great improvement on the old and though it is unlikely that they will provoke the troops into volunteering for extra duty they will at least contribute greatly to making the task of the sentries a little more comfortable.



● The new shelter which has been erected on the Artemis Road dwarfs the old one.

This week the news from Larnaca Sector is possibly more appropriate to "Construction News" than to "The Blue Beret" as the building of the new camp has begun and the Engineer Section of 23 Infantry Group continue to work hard on the construction and erection of new shelters for the Observation Posts. Judging by the speed with which the civilian contractors are tackling the building of the camp there seems little doubt that they will have the

Camp built by the end of February, so it seems at this time anyway unless there is some unforeseen hitch in the plans, the 23 Infantry Group will move into their new camp in March 1973. Maybe St. Patrick's Day would be a suitable day for the official opening. The unusually dry weather is of great assistance to the contractors in their efforts to get the new camp built quickly, but it is even more of a help to the carpenters of the Engineer



● The picture above shows work in progress on the new camp.

## PERSONALITY OF THE WEEK

This week our personality is Sergeant Tom Manning whose appointment in 23 Infantry Group is that of Orderly Room Sergeant, though his friends in the Unit are sometimes inclined to refer to him as "the most eligible bachelor in Larnaca". It is not surprising that he has this title as he has been on tours of duty overseas with UN so often in recent years that he has had time for little else other than soldiering. He is no stranger to Cyprus as he is now serving with UNFICYP for the fifth time. There are few

people with more Cyprus experience than our Chief Clerk for in addition to two tours of duty of six months each with Operations Staff, HQ UNFICYP he has also served in Paphos and Lefka Districts. Prior to his Cyprus service Sergeant Manning served for a period in Katanga in the Congo.

## IRCON NEWS



## COMMISSARIAT

Without the Commissariat we probably wouldn't eat. Under the control of Warrant Officer Bill Jodoin, the Quartermaster Sergeant, the commissariat is responsible for distributing rations to the six contingent kitchens. The staff consists of Corporal René Marion and Corporal Art Merlin.

Rations are received daily from several sources, the British base being the principal one. Fresh produce is delivered daily from local merchants while spices, salad dressings and similar goods are received directly from Canada. At times, other goods of a particularly Canadian flavour are received from Canada or Canadian Forces Europe.

Corporal Marion orders all rations, including meat, for the Canadian Contingent. The six kitchens indent for rations through the commissariat. These requests are combined and a single indent submitted to the appropriate suppliers. Once a bulk order is delivered, the ration clerk breaks it down into six lots for pick up by the various kitchens, a task which keeps Corporal Marion busy. He also plays field hockey and softball when time permits. An avid Montreal Canadians supporter, he will argue vehemently with anyone who knocks his team.

almost six hundred people to feed three times a day, Corporal Merlin is kept extremely busy. However, he still finds time to umpire softball and pitch once in a while.

At Christmas time the commissariat is especially busy. Turkeys have to be ordered and all the necessary trimmings purchased. Turkeys are obtained locally but other foods such as cake mixes, nuts, and cranberry sauce are imported from Canada. The commissariat is responsible for getting everything to the right place in time for the festive season.



● Corporal Rene Marion breaking down rations for the contingent kitchens.

## TRANSPORT PLATOON

Working closely with the ration clerk is Corporal Art Merlin, the contingent butcher. He receives meat in bulk, prepares the cuts as required, and breaks it down into lots for the kitchens. With

Transport platoon provides transport services and drivers for Cancon Base and also performs transport administration for the contingent. To provide these services, the twenty-five man platoon is divided into five sections —

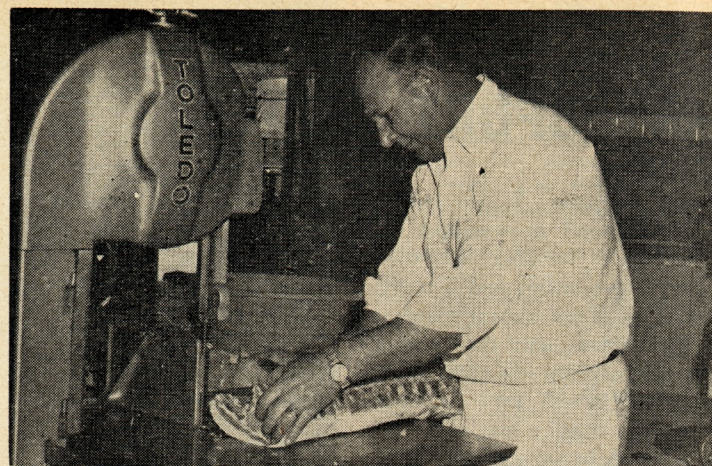
cars and jeeps to 2½ ton cargo vehicles and water tankers. Another function of the section is to test all contingent drivers before issuing driver permits. It was necessary to retest all drivers on arrival in Cyprus because of the international road signs used here and the driving on the left. Master Corporal Gord Paullus and his staff also road test all personnel wishing to rent a private car while on leave on the island.

Plane day is the busiest day of the week for the platoon. Assisted by personnel from Cancon Base, the platoon unloads the weekly service flight, cleans the interior of the plane, and loads the outgoing cargo. The aircraft crew are transported to hotels if required, and arriving duty personnel are delivered to Blue Beret Camp. Finally, the platoon provides a baggage detail and delivers incoming personal baggage to the terminal. With only twenty-five men, the platoon's resources are stretched to the limit every time a service flight arrives.

administrative, POL, light, heavy, and servicing.

The administrative section is responsible for the administration of platoon personnel, the despatching of vehicles on details, and the maintenance of log books for all one hundred and twenty-three contingent vehicles, from staff

## CANCON NEWS



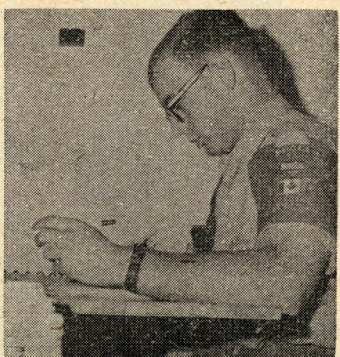
● Corporal Art Merlin cutting chops in the commissariat butcher shop.

## NEWS IN BRIEF

### FLYING

Corporal Gary Cox and Private John Dutkoski are making good use of their spare time. They are taking flying lessons at Nicosia Airport. Both have soloed and are well on their way to obtaining their private pilot's licences.

tires. The log book clerk, Private Bob Ascah is rarely seen but nevertheless he is an important member of the platoon. He is responsible for maintaining the log books of all contingent



● Private Bob Ascah working on vehicle log books.

vehicles and ensuring that vehicles are returned for periodic inspections.

The common sense displayed by the contingent drivers while driving in an unfamiliar environment contributes in a large way to a safe record while in Cyprus.

## SUOMALAISET KETSUPISSA

Ketsuppi on Kyproksella toimivien YK:n rauhanturvajoukkojen esikunta monine eri osastoineen. Sieltä käsin johdetaan niiden toimintaa saarella. Se on paikka, jossa tapaa kaikkia kansallisuksia, jotka ovat YK:n puitteissa Kyproksella. Siellä palvelee myös neljä suomalaista, joita tuskin kaikki pataljoonamme miehet tuntevat. Nämä neljä muodostavat YKSP:n esikuntaryhmän.

Evl Tauno Kuosa toimii HQ:n operatiivisen osaston päällikkönä. Se on keskeisin osasto ja sen palveluksessa on yli 30 henkeä kaikista kontingenteista. Hän seuraa kontingenttien alueilla vallitsevaa tilannetta ja antaa niille ohjeita kaikissa operatiivisissa toiminnoissa. Hän panee toimeen YK:n joukkojen komentajan ja esikuntapäällikön operatiivisia käskyjä ja ohjeita. Hänen virkaansa sisältyy myös runsaasti paperityötä, kuten käskyjen ja ohjeiden valmistelu.

Majuri Kari Norkola on OPS'in toimistoupseeri. Hän on vastuussa sen operaatiokeskuksesta, jossa hän ylläpitää osaston tarvitsemia tilastoja ja vastaa tapahtumien viennistä kartoille. Virka-aikana hän toimii PU:na ja on läheisessä yhteistyössä UNCIPO:n ja POLOPS'in eli siviilipoliisin OPS upseerin kanssa.

Majuri Seth J. Wahl on UNFI-

CYP'in komentotoimiston päällikkö. Hänen työnsä pitää henkilö- ja komentoasiat, hän hoitaa yhteydet YK:n paikalliseen sihteeristöön ja koordinoi YK:n urheilutoimintaa saarella. Hän hyväksyy ja allekirjoittaa mitaliannomukset komentajan puolesta ja huolehtii liikenneonnettomuustilastoista. Näin joulun alla hän on yhteistyössä papiston kanssa joulutalouksien järjestämisessä.

Alik Kyösti Kuikka toimii toimistoaliupseerina OPS'issa. Hänen tehtäviinsä kuuluu kaikkien operatiivisten raporttien vahalle kirjoittaminen, monistaminen ja postitus aina New Yorkiin asti. Hän huolehtii myös lähtevän ja saapuvan postin lajittelusta ja jakelusta.

Kaikille heille on yhteistä se, että työsään he joutuvat puhumaan ja kirjoittamaan vain englantia. —KÖPI—

## TULI SEIS

Tuli seis! komentoja kävivät äsken antamassa UNFICYP'in palotarkastajat YKSP 18:ssa. Palotarkastus on ajankohtainen, koska talviaika ja kylmät ilmat ovat tulossa.

Lämmitykseen käytetyt sähkölämmittimet ovat kiellettyjä edelleen paitsi eräillä OP'illa, joilla on omat voimakoneet ja lämmittimet. Nämä lämmittävät ja ovat myös generaattoreitten vastuksina. Läheisyyteen ei saa sijoittaa syttyviä esineitä eikä esimerkiksi kuivata vaatteita niiden päällä, koska hehkuva vastus helposti sytyttää tulipalon.

Nestekaasupulloihin tarkastuksessa kiinnitettiin myös huomiota. Pullo pitää sijoittaa rakennuksen ulkopuolelle. Näin estetään vuoden sattuessa kaasumyrkytys. Myös tyhjä pullo on pidettävä ulkona, sillä juuri tyhjiä pulloissa on sopiva ilma-kaasu seos, joka on räjähdysherkkä. Ainoastaan nestekaasulämmittimien kaasupullot saavat olla laitteessa kiinni ollessaan sisällä. Tiivissä huoneissa nestekaasulämmittimen saattaa kuluttaa ilman hapen palaessaan, joten on syytä huolehtia jatkuvasta ilman saannista.

Pullon ollessa melkein tyhjä kaasun paine laskee ja liekki "pörisee", lepattaa ja sammuu, jolloin kaasua pääsee vapaasti virtaamaan huoneeseen. Jos huoneessa on avoileikki esimerkiksi toisessa nestekaasulähteessä, kuten jääkaapissa, sen liekki sytyttää ulospurkautuneen kaasun ja seurausena on räjähdys. Samoin käy silloin, kun kaasu leviää sähkölämmittimen hehkuvaan vastukseen saakka.

Turvallisen unen saamiseksi on illalla syytä tarkistaa —missä on lähin ulosmenotie, ovi tai ikkuna —ettei lämmittimen lähellä ole syttyviä esineitä tai lämmittimen

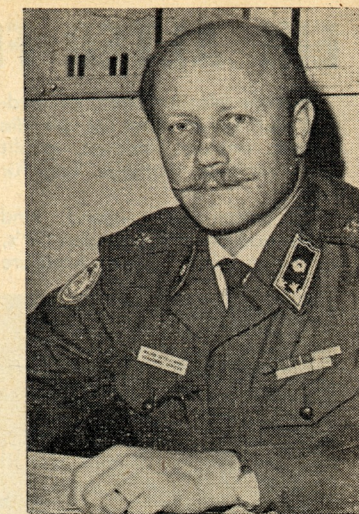


LtCol T. Kuosa COO HQ UNFICYP



Maj K. Norkola SO OPS HQ UNFICYP

## FINCON NEWS

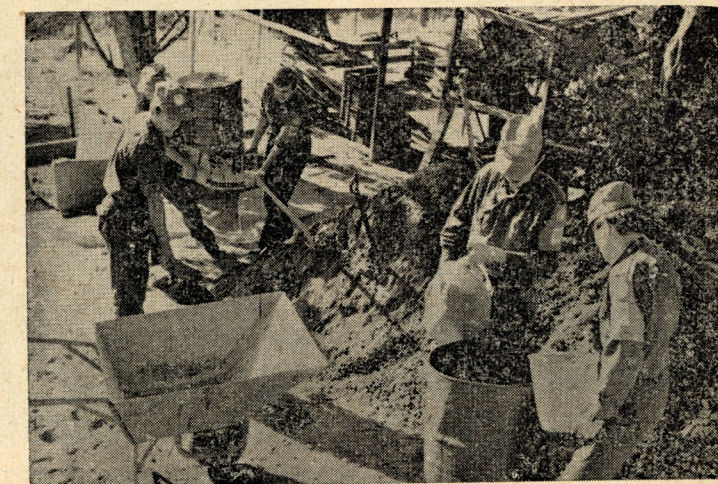


Maj Seth J. Wahl PERS OFFR HQ UNFICYP



Cpl K. Kuikka Shift Clerk OPS Branch HQ UNFICYP

## JÄÄKÄRIMESSI HYLKÄYKSEEN



Kakkosen jääkärit päättivät pistää loppuunkuluneen baaritiskinsä hylkääkseen. Samalla uusitaan seinät, katto, lattia ja kalusto. Kalusto olikin jo siinä kunnossa, että nojatuoliin istahtanut jääkäri sai kaivautua pikaisesti vieterien ja toppausten seasta. Messin kokous päätti uusia messin jouluksi. Kustannusarvio on noin 180 punttaa, jotka messin jäsenet maksavat suurimmaksi osaksi itse. Pataljoona on luvannut avustaa tarvikeilla. Työt ovat jääkärien itse suorittamana sujuneet hyvää vauhtia Valmistusta jarruttaa tarvikkeitten hidas saaminen. Takahuoneen seinät ovat saaneet tuulenpitävän verhouksen ja messi uudet ovet. Lattian kunnotus on alkamassa ja kalusto tulossa.

# EIN ALTER FREUND: BEDFORD KENNZEICHEN 45 BS 60

Auscons Wasserwagen, ein Bedford der sicher älter ist als die meisten unserer Soldaten, erfüllt seine wichtige Aufgabe Tag für Tag.

Die Zeiten der Jugend sind vorbei und die Wege zu den OP's, wo man auf seine kostbare

Ladung wartet, sind auch nicht die Besten. Unser Bedford, für die österreichischen Soldaten schon aus der Ferne "hörbar", kündigt seine Ankunft mit Fehlzündungen und lautem Motorengeräusch an.

Oft lächeln die Soldaten, wenn der Wagen ohne Bremslicht und

Blinker, oft bis in die Abendstunden, durch die Landschaft holpert.

Und doch gibt es einen Soldaten, der eine besondere Beziehung zu diesem Fahrzeug hat: Zugsführer Georg Schmidt, 33 Jahre alt, aus Gols im Burgenland, Lenker dieses Wagens und "Herr" über unzählige Pferdestärken. Zugsführer Schmidt, der auch im Zivilberuf Kraftfahrer ist, setzt seinen ganzen Ehrgeiz daran, den Bedford richtig "in Schwung" zu halten. Wie er das fertigbringt, der Bedford ist immerhin ein VOV (Very Old Vehicle), bleibt sein Geheimnis.

Der Weihnachtswunsch des Zugsführer Schmidt ist ident mit Auscons geheimsten Gedanken: Bekommen wir einen neuen (neueren) Wasserwagen?



● Zugsführer Schmidt Herr ueber viele Pferdestaerken.



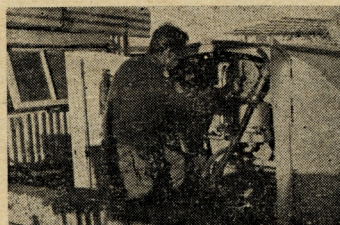
● In Erinnerung an ein Wienerlied koennte man sagen: "Der alte Wasserwagen g'hoert laengst zum alten Eisen."

## SCHON WIEDER

Das wird so mancher denken, denn der emsige "Postfuchs" war ja schon einmal im Blue Baret. Aber Vizeleutnant Hubert Lauter, der ohne viel zu reden immer da ist wenn man ihn braucht, verdient wirklich mehr als nur ein Streiflicht.

Also: Vizeleutnant Lauter ist Auscons Postfuchs. Doch diese Tätigkeit alleine, war dem stets gut gelaunten, vitalen, schon zum zweiten Mal im Zyperneinsatz stehenden, Linzer Postoberrevidenten nicht genug:

Dieser "Allrounder" stellte auch als Betriebsmittelunteroffizier seinen Mann. So nebenbei kümmerte er sich um die Reinigung von St. Patrick Camp und zeichnete für den Brandschutz verantwortlich. Dass er einen perfekten Urlaubsvertreter des Camp-Unteroffiziers darstellte, darf nicht verschwiegen werden.



● Vizeleutnant Lauter bei einer seiner vielen Taetigkeiten.

We hope you had a Merry Christmas and will celebrate a Happy New Year.

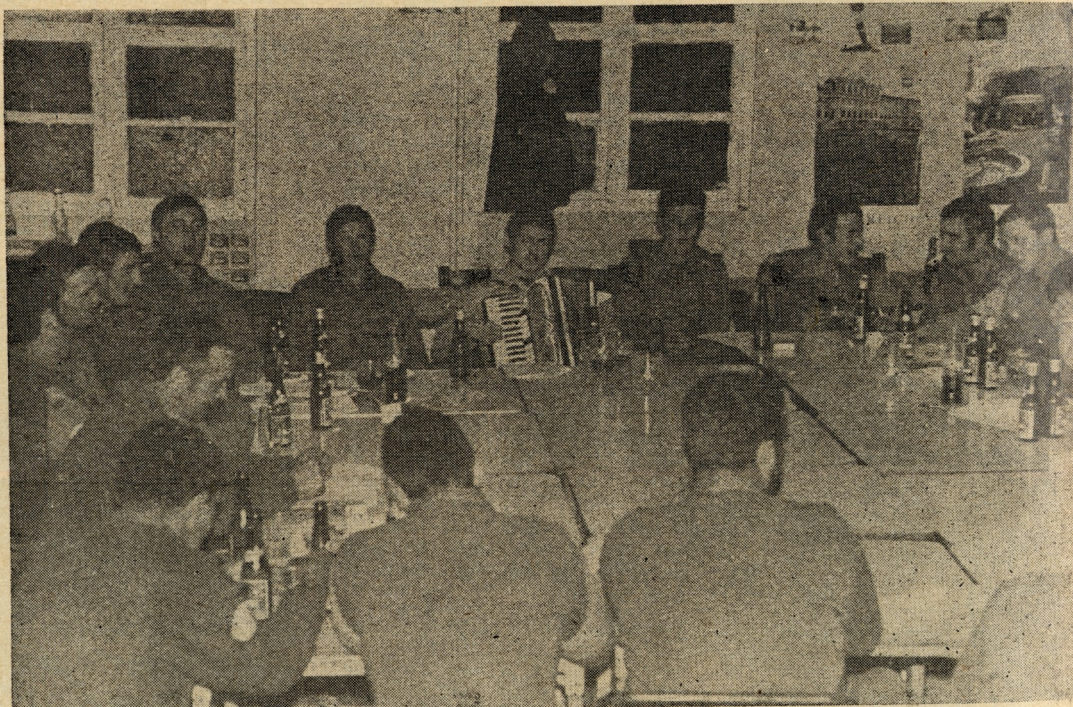
## FREUNDE, ZEIT WIRDS . . . .

Jetzt ist er da, der Bataillonsbefehl der für viele Freude oder Enttäuschung, für alle aber Gewissheit bringt. Am 12. 1. und 23. 1. 1973 verlassen jene österreichischen Soldaten, die seit April 1972 auf Zypern Dienst versehen haben, die Mittelmeerinsel in Richtung Heimat.

Viele Monate waren sie im Einsatz, konfrontiert mit den Problemen ihres Gastlandes, nicht ohne Einfluss auf lokale Lösungen

im Sinne ihres UN-Auftrages. Aber nicht nur Dienst füllte die Zeit. Viele Gesten der Freundschaft von Seiten der Zyprioten unterstrichen das richtige Verhalten der Österreicher.

Es ist nicht nur die Schönheit der Landschaft, die einen eigenen Reiz ausstrahlt: Zypern wird \*jeden, der einmal hier gewesen ist, unvergesslich bleiben!



## EINFACH ZUM NACHDENKEN

Ich habe vor nicht allzu langer Zeit in einem Buch eine Geschichte gelesen, die, richtig verstanden, so recht in die heutige Zeit passt.

"Ein Vogel lag auf dem Ruecken und hielt beide Beine starr gegen den Himmel gestreckt. Ein anderer Vogel kam

vorueber und fragte verwundert: Warum liegst du so da? Da antwortete der erste Vogel: Ich trage den Himmel mit meinen Beinen. Wenn ich losliesse und die Beine einzoege, wuerde der Himmel herabstuerzen.

Kaum hatte er das gesagt,

da loeste sich ein Blatt vom nahen Eichbaum und fiel leise raschalnd zur Erde. Darueber erschrak der Vogel so sehr, dass er sich geschwind aufrichtete und rasch davonflog. Der Himmel aber blieb an seinem Ort." — Nehmen wir uns nicht auch manchmal zu wichtig?

Herzliche Gruesse  
Euer Kaplan

● Abschiedsstimmung kennzeichnet die letzten Tage vor der Rotation.

**AUSCON  
NEWS**